



Interface Kit
RS232 – USB
Instruction Manual

Kit de interfaz
USB – RS232
Manual de instrucciones

Kit d'interface
RS232 – USB
Manuel d'utilisation

Schnittstellen-Set
RS232 – USB
Bedienungsanleitung

Kit interfaccia
RS232 – USB
Manuale di istruzioni

DOMINIQUE DU...ER SAS

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

INTRODUCTION

The OHAUS RS232-USB Interface Kit is a unique solution that allows users to connect a balance to a computer using a Universal Serial Bus (USB). This Interface kit needs to download the software drivers from OHAUS website to create the required virtual port on the computer.

The RS232-USB Interface Kit can be used with OHAUS products that have the RS232 interface.

SYSTEM REQUIREMENTS

- PC running Windows 98®, Windows 98SE®, Windows ME®, Windows 2000®, Windows XP® or Windows 7®
- Be forward compatible with iMac 10.7 (contact OHAUS)
- Available USB port (Type A, 4-pin, female)

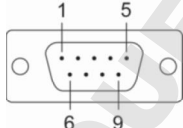
PRODUCT SPECIFICATION

◆ USB Interface

- Compliance: USB1.1 compliant, USB 2.0 compatible
- Connector: USB type A

◆ RS232 Interface

This Kit uses male DB9 connectors. Pin assignments are shown in the following diagram:

DB9 (Male)	Pin	RS232
	1	N/A
	2	RxD (in)
	3	TxD (out)
	4	N/A
	5	GND
	6	N/A
	7	N/A
	8	N/A
	9	N/A

◆ Technical Data

- Indoor use only
- Operating Temperature: 0 to 40°C
- Storage Temperature: -10 to 55°C
- Ambient Relative Humidity: maximum relative humidity 80 % for temperatures up to 30°C, decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C, noncondensing
- Altitude: Up to 2000 m

INTERFACE INSTALLATION

Plug the USB connector into any upstream USB port, such as a USB port on your computer. Windows will automatically detect the kit and begin installing the driver. When Windows finished installing the driver for the interface kit, it will detect a new COM port. Another RS232 connector of the kit can be plugged into the female RS232 connector on the balance.

1.

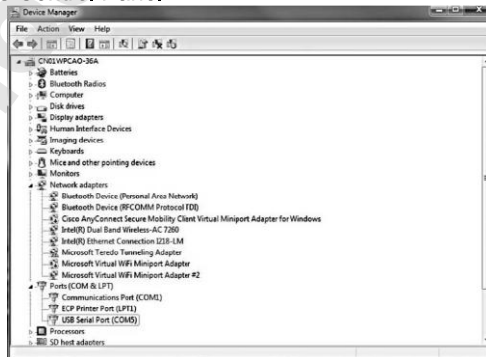


Example of Windows XP Hardware Wizard

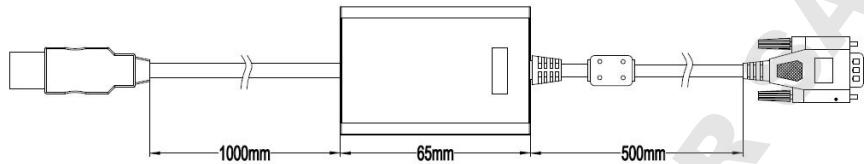
2. After clicking Finish, the virtual port should be ready for use.

Windows® typically adds the virtual port in sequence after the highest number COM port. For example, on PC's equipped with up to 4 COM ports, the virtual port will be COM5.

When using the USB interface with programs that limit the number of COM port designations, it may be necessary to assign one of these port numbers to the new virtual port. This can be done in the Port Settings of the Device Manager utility, found in the Windows Control Panel.






DIMENSIONS



COMPLIANCE

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Marking	Standard
	EN 55032 (Class B), EN 55024
	EN 55032 (Class B)
	FCC Part 15 (Class B)

FCC Note:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Note

This product complies with Canadian ICES-003.

Disposal



In conformance with the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.

Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee.
Thank you for your contribution to environmental protection.

INTRODUCCIÓN

El Kit de interfaz USB RS232 es una solución única que permite a los usuarios conectar una balanza a un ordenador mediante un Bus Universal en Serie (USB, por sus siglas en inglés). Este kit de interfaz debe descargar los controladores de software del sitio web de OHAUS para crear el puerto virtual necesario en el ordenador.

El Kit de interfaz USB RS232 se puede utilizar con los productos de OHAUS que tienen la interfaz RS232.

REQUISITOS DEL SISTEMA

- PC con Windows 98®, Windows98SE®, Windows ME®, Windows 2000®, Windows XP® o Windows 7®
- Tener compatibilidad con iMac 10.7 en adelante (contactar a OHAUS)
- Puerto USB disponible (Tipo A, 4 pines, hembra)

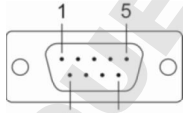
ESPECIFICACIÓN DEL PRODUCTO

◆ Interfaz USB

- Cumplimiento: Compatible con USB 1.1, compatible con USB 2.0
- Conector: USB tipo A

◆ Interfaz RS232

Este Kit utiliza conectores DB9 machos. Las asignaciones de pines se muestran en el siguiente diagrama:

DB9 (macho)	Pin	RS232
	1	N/A
	2	RxD (entrada)
	3	TxD (salida)
	4	N/A
	5	GND
	6	N/A
	7	N/A
	8	N/A
	9	N/A

◆ Datos técnicos

- Solo para uso en interiores
- Temperatura de funcionamiento: Entre 0 y 40 °C
- Temperatura de almacenamiento: Entre -10 y 55 °C
- Humedad relativa ambiente: humedad relativa máxima del 80 % para temperaturas de hasta 30 °C, disminuyendo linealmente a una humedad relativa del 50 % a 40 °C, sin condensación
- Altitud: Hasta 2000 m

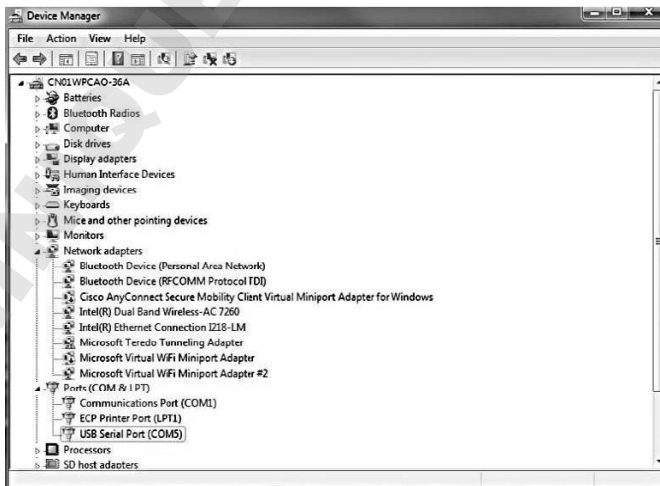
INSTALACIÓN DE LA INTERFAZ

Enchufe el conector USB en cualquier puerto USB de subida, como un puerto USB en su ordenador. Windows detectará automáticamente el kit y comenzará a instalar el controlador. Cuando Windows termine de instalar el controlador para el kit de interfaz, detectará un nuevo puerto COM. Puede conectarse otro conector RS232 del kit en el conector hembra RS232 de la balanza.

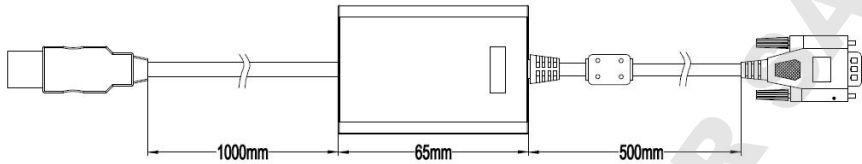
1.



Ejemplo del Asistente de Hardware de Windows XP






DIMENSIONES



CONFORMIDAD

El cumplimiento con las normas siguientes se indica por la marca correspondiente en el producto.

Marcado	Estándar
	EN 55032 (Class B), EN 55024
	EN 55032 (Class B)
	FCC Part 15 (Class B)

Cumplimiento de la normativa vigente

Este dispositivo cumple con las normas establecidas en la Parte 15 de la normativa FCC (Normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones). Su funcionamiento queda sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe de ser capaz de soportar las interferencias recibidas, incluidas aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento inadecuado.

Este equipo ha sido probado y ha quedado establecido que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, en cumplimiento del apartado 15 de la normativa FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites han sido concebidos y diseñados para suministrar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este equipo usa, genera y puede emitir energías de radio-frecuencia, y, en el caso de no estar instalado y usarse el mismo de acuerdo con las instrucciones del fabricante, pueden producirse interferencias perjudiciales o peligrosas con las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía alguna de que dichas interferencias no ocurran en una instalación en concreto. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales o peligrosas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda que el

usuario intente corregir la interferencia llevando a cabo una o varias de las acciones siguientes :

- Reorientar o colocar en otro emplazamiento la antena de recepción.
- Incrementar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de toma de corriente de un circuito distinto al cual se halle conectado el receptor.
- Por favor, consulte con su agente autorizado / concesionario o con un técnico especializado en radio/TV para obtener la ayuda adecuada.

Por favor, nótese que los cambios o modificaciones que no hayan sido explícitamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían ser causa de la nulidad de la autorización del usuario para hacer uso del equipo.

Nota de Industry Canada

Este producto cumple con la norma ICES-003.

GESTIÓN DE RESIDUOS



En cumplimiento con la Directiva Europea 2002/96/EC sobre la gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) este dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos. Esto también es de aplicación otros países fuera de la Unión Europea, de acuerdo con sus normativas propias de aplicación.

Por favor, una vez concluida su vida útil, proceda a la eliminación de este producto de conformidad con las normas aplicables en los puntos de recogida especificados para dispositivos y equipos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda o pregunta, por favor póngase en contacto con las autoridades responsables o con el distribuidor donde efectuó la compra del dispositivo.

En el caso de efectuarse la venta de este dispositivo a terceros (para su uso privado o profesional), también se transfiere la responsabilidad en cuanto al respeto de esta normativa.

Para las instrucciones sobre la eliminación de residuos aplicable en Europa, por favor, consulte nuestra página web : www.OHAUS.com/weee.

Gracias por contribuir a la protección del medio ambiente.

INTRODUCTION

Le kit d'interface USB RS232 OHAUS est une solution unique qui permet aux utilisateurs de se connecter à un ordinateur en utilisant un contrôleur de bus universel (USB). Ce kit d'interface doit télécharger les pilotes du logiciel dans le site web d'OHAUS pour créer le port virtuel requis sur l'ordinateur.

Le kit d'interface USB RS232 pourrait être utilisé avec les produits OHAUS ayant l'interface RS232.

EXIGENCES DU SYSTEM

- PC fonctionnant sous Windows 98®, Windows 98SE®, Windows ME®, Windows 2000®, Windows XP® ou Windows 7®
- Compatible également avec iMac 10.7 (contacter OHAUS)
- Port USB disponible (Type A, 4-broches, femelle)

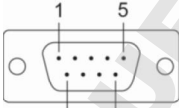
SPECIFICATION DU PRODUIT

◆ Interface USB

- Conformité: USB1.1, compatible avec USB 2.0
- Connecteur: USB de type A

◆ Interface RS232

Ce kit utilise les connecteurs mâles DB9. L'affectation des broches est indiquée dans le schéma suivant:

DB9 (Mâle)	Broche	RS232
	1	N/A
	2	RxD (Entrée)
	3	TxD (Sortie)
	4	N/A
	5	GND
	6	N/A
	7	N/A
	8	N/A
	9	N/A

◆ Données techniques

- Utilisation interne uniquement
- Température de fonctionnement: 0 à 40°C
- Température de stockage: -10 à 55°C
- Humidité relative ambiante: Humidité relative maximale de 80% pour les températures atteignant 30°C, baissant linéairement jusqu'à 50 % d'humidité relative à 40°C, sans condensation.
- Altitude: Jusqu'à 2000 m

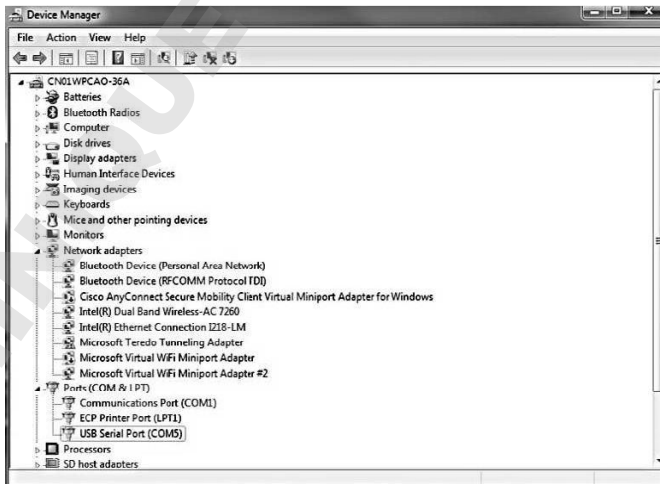
INSTALLATION D'INSTALLATION

Brancher le connecteur USB dans tout port USB en amont à l'instar du port USB de votre ordinateur. Windows détectera automatiquement le kit et commencera l'installation du pilote. Lorsque Windows termine l'installation du pilote du kit de l'interface, il détecte automatiquement un nouveau port COM. Un autre connecteur RS232 du kit pourrait être branché dans le connecteur femelle RS232.

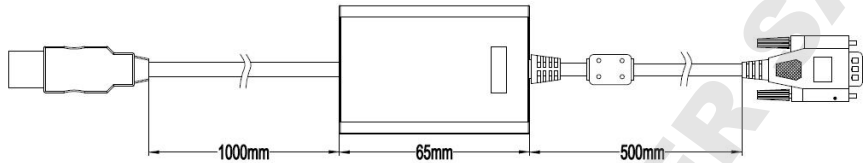
1.



Exemple de nouveau matériel sous Windows XP






DIMENSIONS



CONFORMITE

La conformité aux normes suivantes est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Marquage	Standard
	EN 55032 (Class B), EN 55024
	EN 55032 (Class B)
	FCC Part 15 (Class B)

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement du FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement du FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. Si celui-ci n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences dans les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne puissent pas survenir dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences compromettant la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être vérifié en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Bien vouloir noter que les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation d'exploitation de l'appareil par l'utilisateur.

Industrie Canada Note

Ce produit est conforme à la norme ICES-003.

MISE AU REBUT



En conformité avec la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. Cela vaut également pour les pays hors de l'Union européenne, à raison de leurs exigences spécifiques.

Bien vouloir mettre au rebut ce produit, conformément à la réglementation locale, au point spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour toute question, communiquer avec l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel cet appareil a été acheté.

Si cet appareil devait être transmis à d'autres parties (pour un usage privé ou professionnel), le contenu de cette réglementation demeure applicable.

Pour obtenir des instructions d'élimination en Europe, se reporter à www.OHAUS.com/weee.

Merci pour de contribuer à la protection de l'environnement.

EINLEITUNG

Das OHAUS RS232-USB Schnittstellen-Set ist eine einzigartige Lösung, die es Benutzern ermöglicht eine Waage über einen Universal Serial Bus (USB) mit einem Computer zu verbinden. Für dieses Schnittstellen-Set müssen die Software-Treiber von der OHAUS Webseite heruntergeladen werden, um den benötigten virtuellen Port am Computer zu erzeugen.

Das RS232-USB Schnittstellen-Set kann mit OHAUS Produkten verwendet werden, die über die RS232 Schnittstelle verfügen.

SYSTEMANFORDERUNGEN

- PC mit Windows 98®, Windows 98SE®, Windows ME®, Windows 2000®, Windows XP® or Windows 7®
- Aufwärtskompatibel mit iMac 10.7 (kontaktieren Sie OHAUS)
- Verfügbarer USB Port (Typ A, 4-Pin, Buchse)

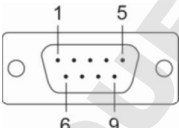
PRODUCT-SPEZIFIKATION

◆ USB Schnittstelle

- Konformität: USB1.1 konform, USB 2.0 kompatibel
- Anschluss: USB Typ A

◆ RS232 Schnittstelle

Dieses Set verwendet DB9 Stecker. Die Pin-Belegungen sind in dem folgenden Diagramm dargestellt:

DB9 (Stecker)	Pin	RS232
	1	N/A
	2	RxD (in)
	3	TxD (out)
	4	N/A
	5	GND
	6	N/A
	7	N/A
	8	N/A
	9	N/A

◆ Technische Daten

- Verwendung nur im Gebäude
- Betriebstemperatur: 0 bis 40°C
- Lagertemperatur: -10 bis 55°C
- Relative Umgebungsfeuchtigkeit: maximale relative Feuchtigkeit 80 % für Temperaturen bis zu 30°C, linear abnehmend bis 50% relative Feuchtigkeit bei 40°C, keine Betauung
- Höhenlage: Bis zu 2000 m

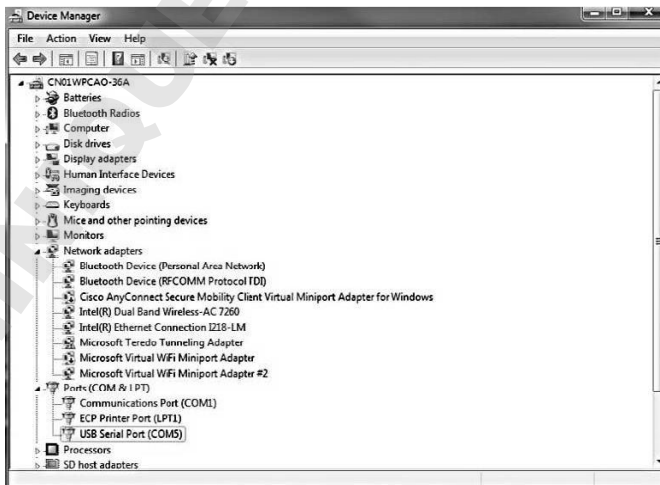
SCHNITTSTELLEN-INSTALLATION

Stecken Sie den USB-Stecker in einen Upstream-USB-Port, wie beispielsweise ein USB-Port an Ihrem Computer. Windows wird das Set automatisch erkennen und anfangen den Treiber zu installieren. Wenn Windows die Installation für des Treibers für das Schnittstellen-Set abgeschlossen hat, wird es einen neuen COM-Port erkennen. Ein weiterer RS232 Stecker des Sets kann mit einer RS232 Buchse an der Waage verbunden werden.

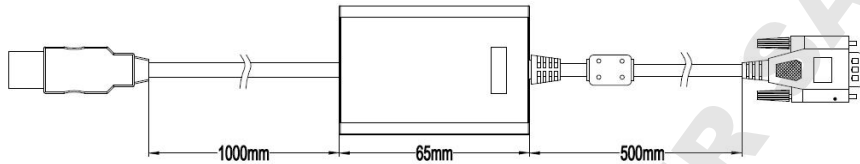
1.



Beispiel für Windows XP Hardware-Assistent






ABMESSUNGEN



BEACHTUNG

Die Einhaltung der folgenden Standards wird durch die entsprechende Markierung auf dem Produkt angegeben.

Markierung	Standard
	EN 55032 (Class B), EN 55024
	EN 55032 (Class B)
	FCC Part 15 (Class B)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen zulassen, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.

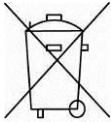
Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen die Grenzwerte für ein Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie in einer Wohnumgebung einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann zu Störungen des Funkverkehrs führen, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird. Es gibt jedoch keine Garantie, dass Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Drehen des Geräts untermauert werden können, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreis als dem des Empfängers an.
- Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe. Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen, die von der für die Einhaltung der Konformität verantwortlichen Partei nicht ausdrücklich genehmigt sind, die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erföschen kann.

Industry Canada Hinweis

Dieses Produkt entspricht den kanadischen ICES-003.

VERFÜGUNG



In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dies gilt auch für Länder außerhalb der EU, nach deren jeweiligen speziellen Anforderungen.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Bestimmungen bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Wenn Sie irgendwelche Fragen haben, kontaktieren Sie bitte die zuständige Behörde oder den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

Sollte dieses Gerät an andere Parteien (für private oder berufliche Nutzung) übergeben werden, muss der Inhalt dieser Verordnung ebenfalls weitergehen werden.

INTRODUZIONE

Il Kit interfaccia OHAUS RS232-USB è una soluzione unica che consente agli utenti di collegare una bilancia ad un computer utilizzando un bus seriale universale (USB). Questo kit di interfaccia deve scaricare i driver del software dal sito web OHAUS per creare la porta virtuale necessaria sul computer.

Il kit interfaccia RS232-USB può essere usato con i prodotti OHAUS che hanno l'interfaccia RS232.

REQUISITI DI SISTEMA

- PC con Windows 98®, Windows 98SE®, Windows ME®, Windows 2000®, Windows XP® o Windows 7®
- Compatibile con iMac 10.7 (contattare OHAUS)
- Porta USB disponibile (tipo A, 4 pin, femmina)

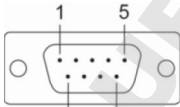
SPECIFICHE DEL PRODOTTO

◆ Interfaccia USB

- Compatibilità: USB1.1 compatibile, USB 2.0 compatibile
- Connettore: USB tipo A

◆ Interfaccia RS232

Il kit utilizza connettore maschio DB9. Le posizioni dei pin sono mostrate nel seguente diagramma:

DB9 (maschio)	Pin	RS232
	1	N/A
	2	RxD (in)
	3	TxD (out)
	4	N/A
	5	GND
	6	N/A
	7	N/A
	8	N/A
	9	N/A

◆ Dati tecnici

- Solo per uso interno
- Temperatura di funzionamento: da 0 a 40°C
- Temperatura di conservazione: -10 a 55°C
- Umidità relativa dell'ambiente: umidità relativa massima dell'80% per temperature fino a 30°C, diminuendo al 50% dell'umidità relativa a 40°
- Altitudine: Fino a 2000 m

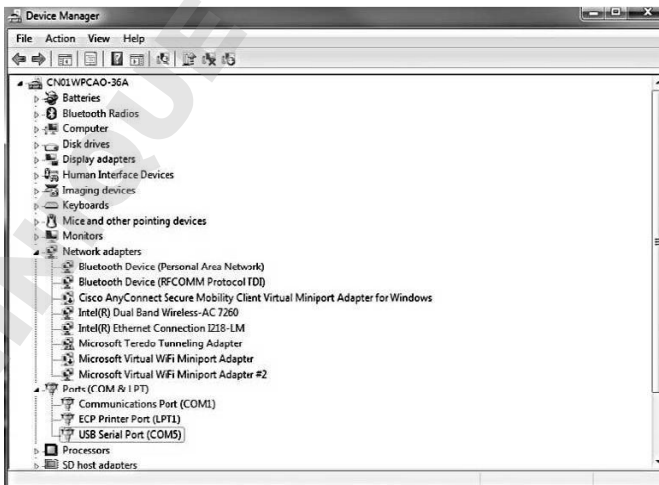
INSTALLAZIONE DELL'INTERFACCIA

Collegare il cavo USB ad una porta USB, tipo la porta sul tuo computer. Windows rileva automaticamente il kit e inizia ad installare il driver. Quando Windows ha terminato di installare il driver per il kit di interfaccia, rileverà una nuova porta COM. Un altre connettore RS232 del kit può essere collegato ad un connettore femmina RS232 sulla bilancia.

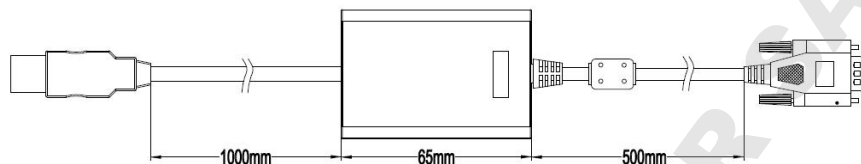
1.



Esempio di Windows XP Hardware Wizard







DIMENSIONI



CONFORMITÀ

La conformità agli standard di seguito è indicata dal contrassegno corrispondente sul prodotto.

	Standard
	EN 55032 (Class B), EN 55024
	EN 55032 (Class B)
	FCC Part 15 (Class B)

Il presente dispositivo è conforme con la Parte 15 delle Regole FCC. L'operazopne è soggetta alle seguenti due condizioni: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze nocive, e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Il presente apparecchio è stato testato ed è conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle Regole FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze nocive in installazioni residenziali. Il presente apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non avvengano interferenze in una particolare installazione. Se il presente apparecchio causa interferenze nocive alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza, adottando una o più delle seguenti misure:

- Reindirizzare o riposizionare l'antenna ricevente.
 - Aumentare la distanza di separazione tra l'apparecchio e il ricevitore.
 - Collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/ TV esperto.

Si prega notare che i cambiamenti o le modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchio.

Industry Canada Nota

Questo prodotto è conforme alla normativa canadese ICES-003.

SMALTIMENTO



In conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici, RAEE (WEEE), il presente dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici. Questo vale anche per i Paesi al di fuori dell'UE, per le loro specifiche esigenze.

Si prega di smaltire il presente prodotto in conformità alle normative locali presso il punto di raccolta indicato per gli apparecchi elettrici ed elettronici. Se avete delle domande, si prega di mettersi in contatto l'autorità responsabile o il distributore da cui avete acquistato il presente dispositivo.

Se il presente dispositivo dovesse essere ceduto a terzi (per uso privato o professionale), il contenuto della presente normativa deve anche essere in relazione.

Per le istruzioni di smaltimento in Europa, fare riferimento a www.OHAUS.com/weee

Vi ringraziamo per il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS



OHAUS Corporation
7 Campus Drive
Suite 310
Parsippany, NJ 07054 USA
Tel: +1 973 377 9000
Fax: +1 973 944 7177

With offices worldwide
www.ohaus.com



* 3 0 3 0 4 1 0 3 *

P/N 30304103 B © 2016 Ohaus Corporation, all rights reserved

Printed in China